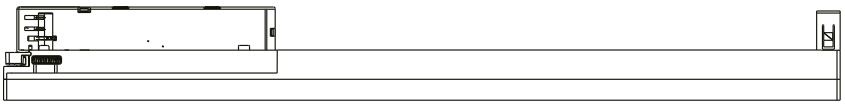
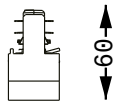
Pobrano z mamadecor.pl

DISPLAY

DISPLAY WIDE

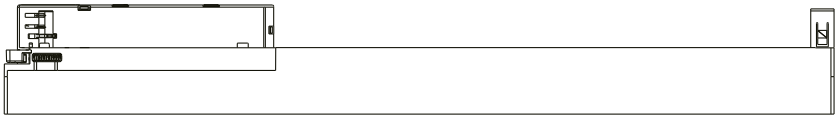


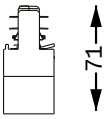


1125
565

32

DISPLAY ACCENT

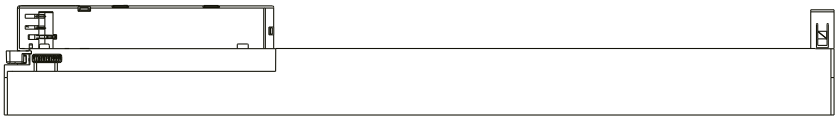


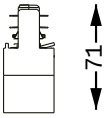


1595
1065
535

32

DISPLAY UGR





1595
1065
535

32

W		EAN CODE
28W	3000 K	BIANCO	283524
28W	3000 K	NERO	276267
28W	4000 K	BIANCO	283531
28W	4000 K	NERO	283548
40W	3000 K	BIANCO	283555
40W	3000 K	NERO	283562
40W	4000 K	BIANCO	283579
40W	4000 K	NERO	283586
14W	3000 K	BIANCO	283593
14W	3000 K	NERO	283609
14W	4000 K	BIANCO	283616
14W	4000 K	NERO	283623
27W	3000 K	BIANCO	283647
27W	3000 K	NERO	283630
27W	4000 K	BIANCO	276281
27W	4000 K	NERO	283258
40W	3000 K	BIANCO	283654
40W	3000 K	NERO	283067
40W	4000 K	BIANCO	283661
40W	4000 K	NERO	283678
14W	3000 K	BIANCO	283685
14W	3000 K	NERO	283692
14W	4000 K	BIANCO	283708
14W	4000 K	NERO	283715
40W	3000 K	BIANCO	283722
40W	3000 K	NERO	283050
40W	4000 K	BIANCO	283739
40W	4000 K	NERO	283746
21W	3000 K	BIANCO	283753
21W	3000 K	NERO	283760
21W	4000 K	BIANCO	276274
21W	4000 K	NERO	283777

V

220 - 240 V AC
50/60 Hz

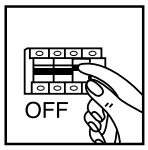
REV 13/09/2022

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32, 30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux

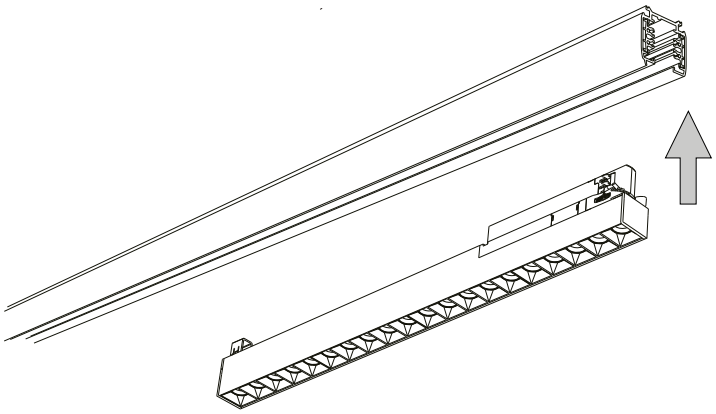
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D, 30036 Santa Maria di Sala (VE) Italy
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl



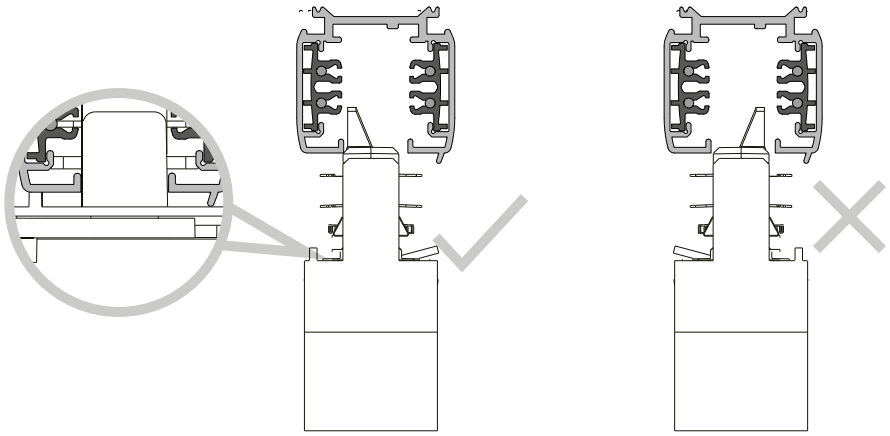


1



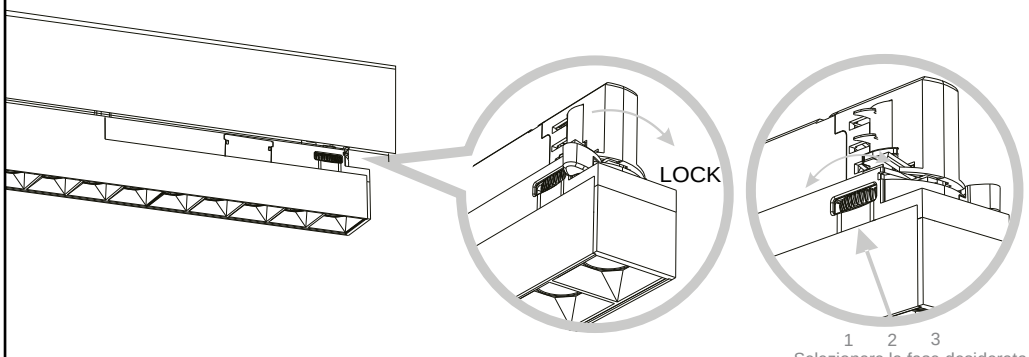
Inserire il dispositivo nel profilo come illustrato.
Plug the device into the track as illustrated.

2



Attenzione, accertarsi del corretto posizionamento dell'articolo durante l'installazione come illustrato nell'immagine.
Warning, make sure to install the item in the correct position as illustrated.

3

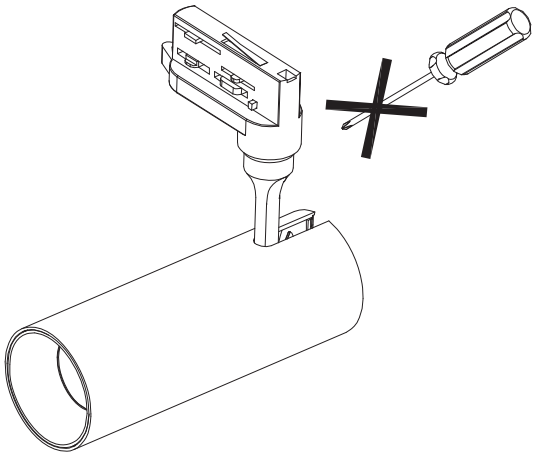


Selezionare la fase desiderata.
Select he chosen phase.

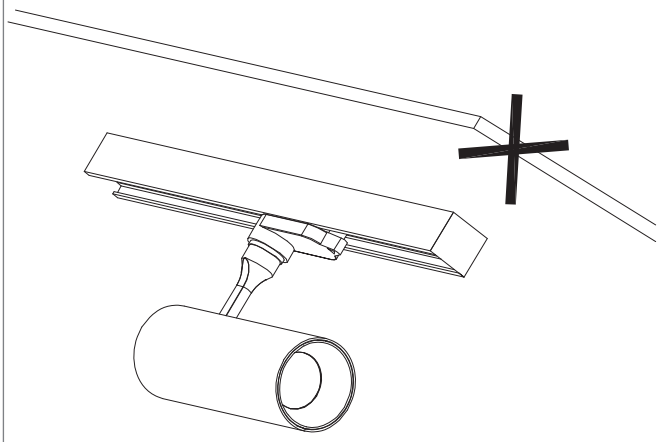
Ruotare la leva dei connettori di 90° come illustrato e bloccare il faretto. Selezionare la fase desiderata.
Turn the connectors' lever 90° according to the illustrated direction and lock the light. Select the chosen phase.

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

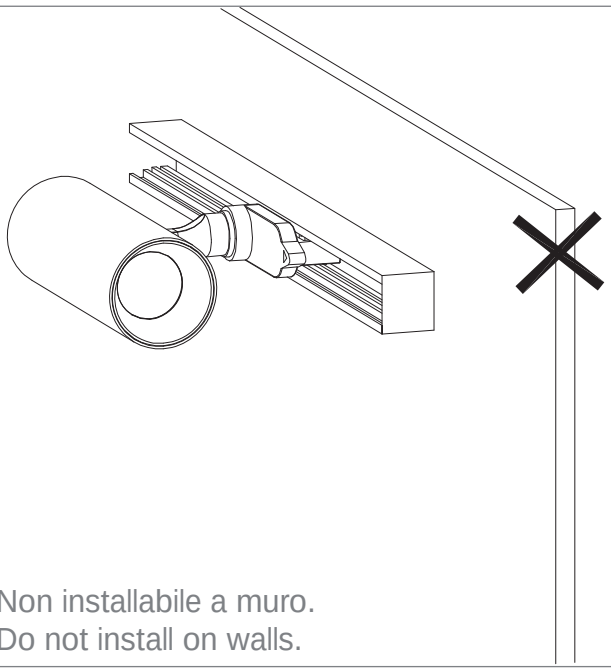
Pobrano z mamadecor.pl



Non smontare la struttura interna della lampada.
Do not take apart the lamp’s internal structure.



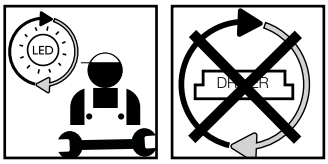
Non installabile su un soffitto inclinato.
Do not install on sloping ceiling.



Non installabile a muro.
Do not install on walls.

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

Pobrano z mamadecor.pl



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej!fgYdjfo{b!fofshfujdb!0!
This product is provided with a light source
xjui!fgYdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Modello Sorgente Mvnjoptb!0Mjhiu!Tpvsdf!Model	Dmbtt f!ej!FgYdjfo{b!Fofshfujdb!0!Fofshz!FgYdjfodz!Dmbtt	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (mA)	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (V)
8021696283609	DISPLAY ACCENT D0535 3000K	D	350 mA	35 V DC
8021696283593	DISPLAY ACCENT D0535 3000K	D	350 mA	35 V DC
8021696283623	DISPLAY ACCENT D0535 4000K	D	350 mA	35 V DC
8021696283616	DISPLAY ACCENT D0535 4000K	D	350 mA	35 V DC
8021696276267	DISPLAY ACCENT D1065 3000K	D	700 mA	35 V DC
8021696283524	DISPLAY ACCENT D1065 3000K	D	700 mA	35 V DC
8021696283548	DISPLAY ACCENT D1065 4000K	D	700 mA	35 V DC
8021696283531	DISPLAY ACCENT D1065 4000K	D	700 mA	35 V DC
8021696283562	DISPLAY ACCENT D1595 3000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283555	DISPLAY ACCENT D1595 3000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283586	DISPLAY ACCENT D1595 4000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283579	DISPLAY ACCENT D1595 4000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283692	DISPLAY UGR D0535 3000K	C	350 mA	35 V DC
8021696283685	DISPLAY UGR D0535 3000K	C	350 mA	35 V DC
8021696283715	DISPLAY UGR D0535 4000K	C	350 mA	35 V DC
8021696283708	DISPLAY UGR D0535 4000K	C	350 mA	35 V DC
8021696283258	DISPLAY UGR D1065 4000K	C	700 mA	35 V DC
8021696276281	DISPLAY UGR D1065 4000K	C	700 mA	35 V DC
8021696283067	DISPLAY UGR D1595 3000K	C	1050 mA	35 V DC
8021696283654	DISPLAY UGR D1595 3000K	C	1050 mA	35 V DC
8021696283678	DISPLAY UGR D1595 4000K	C	1050 mA	35 V DC
8021696283661	DISPLAY UGR D1595 4000K	C	1050 mA	35 V DC

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

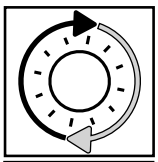
ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

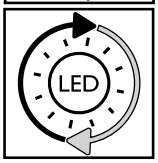
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.
Pobrano z mamadecor.pl

8021696283760	DISPLAY WIDE D0565 3000K	C	500 mA	35 V DC
8021696283753	DISPLAY WIDE D0565 3000K	C	500 mA	35 V DC
8021696283777	DISPLAY WIDE D0565 4000K	C	500 mA	35 V DC
8021696276274	DISPLAY WIDE D0565 4000K	C	500 mA	35 V DC
8021696283050	DISPLAY WIDE D1125 3000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283722	DISPLAY WIDE D1125 3000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283746	DISPLAY WIDE D1125 4000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283739	DISPLAY WIDE D1125 4000K	D	1050 mA	35 V DC

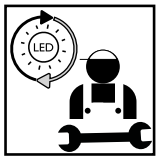
LEGENDA ICONE



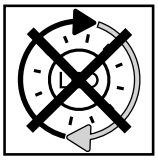
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



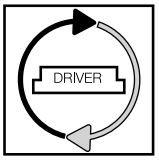
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



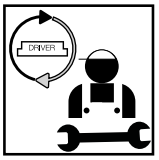
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



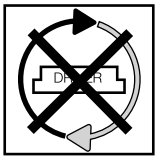
Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

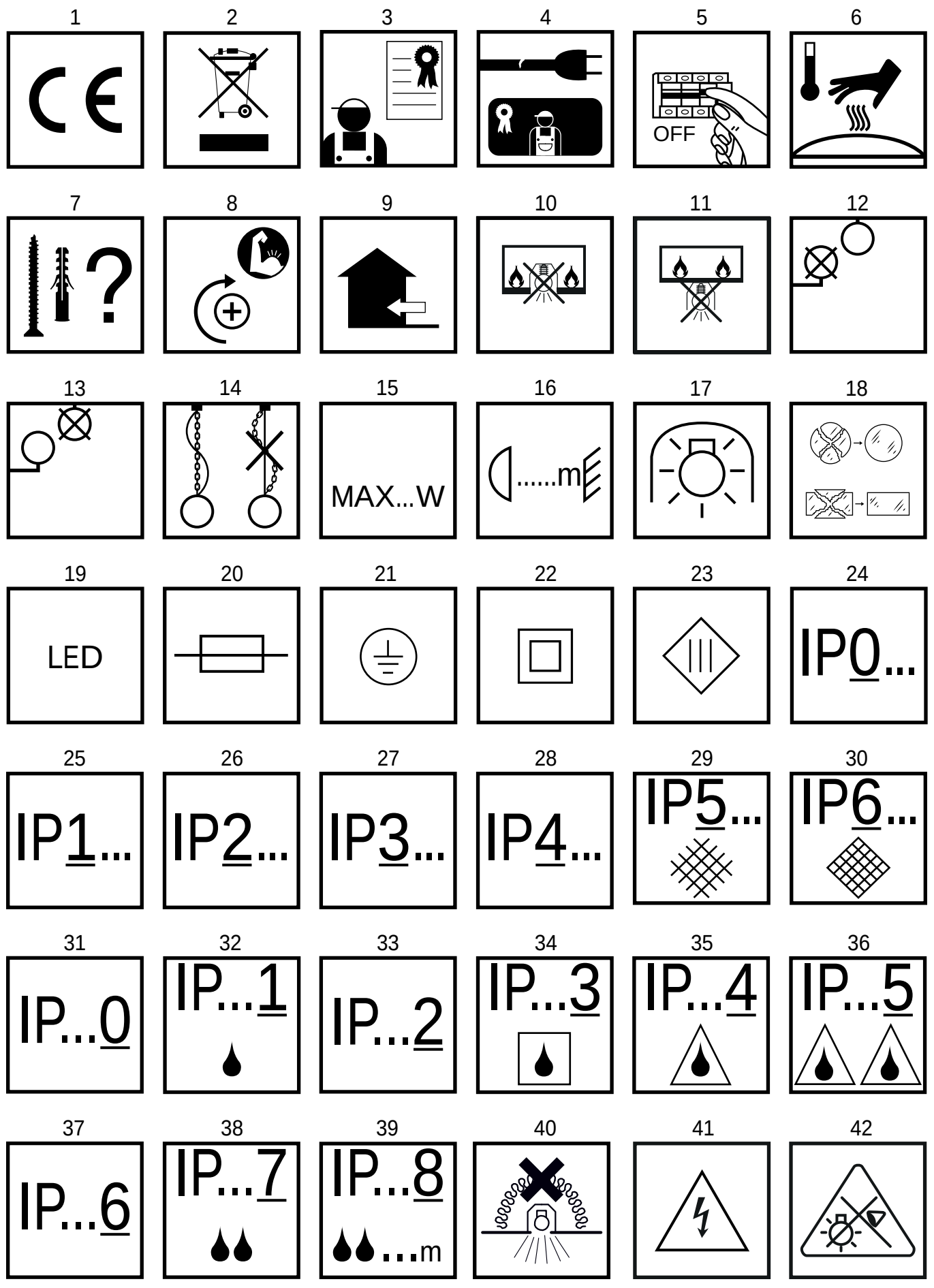
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglis rsr hizi iwwivi kixxexs rii rsvqepi vrÅyxi yvferi. Tiv ps wqepxqirxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxepe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvmgmxe uyeplÅgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vmzirhmxsvi s he yr ipixxvmgmxe uyeplÅgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrm qexivmepi vmglmihi wtigmÅgm eggiwwsvm hm Åwwekkmsi. Yxmpm~~evi zmxm i xewwipm mhsrim ep qexivmepi e gym zerrs Åwwexm. Uyipm rmgpywm tswwsrs iwwivi rsr mhsrim.
8. Wxvmkm firi xyxxi pi zmxm tiv izmxevi tvsfpiqm hm gsrxexxs.
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglms rsr mhsris epùrrgewws wy wytivÅgm rsvqepqirxi mrÅeqqefmpm.
11. Ettevigglms rsr mhsris epùrrwxepe~isri hmvixxe wy wytivÅgm rsvqepqirxi mrÅeqqefmpm.
12. Ettevigglms gli ty¼ iwwivi mrwxeppexs wsps e wsjÅxxs.
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehmri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi ep {exxekkms mrhmgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehmre eyxs tvsxixxe. Yxmpm~~evi wsps peqtehmri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wmqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywmzeqirxi vmgeqfm gsrjsvqm epi rsvqexmzi.
19. Wsvkirxi py qmrswe gsr hmshm e iqmwwmsri py qmrswe ,PIH- rsr wswxmxymfmpm. Rsr wqsrxevi m tvshsxxs tivgl² m hmshm tswwsrs herrikkmevi kpm sgglm. Rsr mqqivkivi ripp'eguye. Typmvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglms hsxexs hm jywmfmpi. Wi pe peqtehe rsr wm eggirhi wswxmxymvi pe jywmfmpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gspikexs epe wxvyxxyve qixeppmge hippe peqtehe. Qiwwe e xivve sffpmkexsvme.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wmgyvi~~e ipixxvmge keverxmxe heppùepmqirxe~msri e fewwmwwmqe xirwmsri ,mrjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùmrkviwws hm tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxmgepi hm ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hm eguye gsr mrgpmre~msri qewwmqe hm 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tmskkme.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~m hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxm hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxm kixxm hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqiwwmsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqiwwmsri tvsprkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyqmrswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlmw Åxxmrk mw tvshygih erh xiwxih mr eggsvhergi {mxl xli wxmgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Åxxmrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hmwtswep mrjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gsppigx mx.
3. Ewmrhmgexih f} wtigmÅg vikypexmsrw0 xli mklxmrk Åxxmrk wlsyph fi mrwxeppih f} e uyepmÅih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyvivw0 hmwxvmfyxsvw sv f} e uyepmÅih ipigxvmgmer.
5. Ep{e}w wwmxgl sjj xli qemrw ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemv.
6. Xli pyqmremvi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivmep viuymviw wtigmÅg qsyrxmrk eggiwwsvmiw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmepxs {lmgl xli} evi jewxirih. Xlswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi.
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Åvqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlmw Åxxmrk wlsyph sr;} fi mrwxeppih mrhssvw.
10. Pyqmremviw rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} åeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqmremvi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqep åeqqefpi wyvjegiw.
12. Xlmw Åxxmrk mw sr;} wymxefpi jsv Å|mrk xs xli gimpmrk.
13. Xlmw Åxxmrk mw sr;} wymxefpi jsv Å|mrk xs xli {epp.
14. Xli {imklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glemr. Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Sr;} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmÅih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli mppyqmrexih sfnigx ew wls{r mr xli mgsr. Xli peqt ger geywi e Åvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyp;f. Sr;} ywi fyp;fw {mxl xlmw w}qfsp. Lepskir fyp;fw kix zivj lsx. [emx yrxmp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegmrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}. Ywi sr;} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikypexmsrw.
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wyfwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-. Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx mqqivwi mr {exiv. [mti {mxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Åxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi. Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi.
21. Gpeww M Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iev xlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixepjveqi sj xli peqt. Ievxlmrk mw sfpmkexsv}.
22. Gpeww MM Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr. Ievxlmrk rsx vigiwwev}.
23. Gpeww MMM Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zsp-. Ievxlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekemrwx hywx mrÅpxvexmsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgep} jeppmrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeppmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxmgep e|mw.
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr.
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqiwwmsr.
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mqqiwwmsr.
40. Pyqmremvi rsx wymxefpi jsv gszivmrk {mxl xlivqep} mrwypexmrk qexivmep.
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevimp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²glixw yvfemrw. Tsyv pù²gsypiqirx mp jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wipsr givxemriw v³kpiqirxexmsrw0 pùmrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmÅ².
4. Wm pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mp jeyx uyùmp wsmx viqtpeg² i|gpywmzi qirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmÅ².
5. Gsyti~ w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùmrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxirance.
6. Ettevimp ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Å|exmsr wt²gmÅuyiw. Yxmpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx. Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fmir xsyxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevimp ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrÅeqqefpiw.
11. Pùettevimp rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùmrwxeppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrÅeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri. V²kpiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùmp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w.
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyvjegi mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxmpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wm pi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Åwwyv² sy gew²0 mp hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes d'émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre remtpeg²iw. Ri tew h²qsrxivpi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsqqekivpiw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tmgi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wsyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pùettevimp iwx hsx² hi jywmfpi. Wm pe peqti ri wùepyqi tew0 glerkiv pi jywmfpi.
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfpmkexsmvi.
22. Gpewwi M Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i. Pe qmwi ¬ xivvi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
23. Gpewwi MMM Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùepmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspw-. Pe qmwi ¬ xivvi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq.
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi.
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùmrgpmremwsr qe|mqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvemvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqmriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hmi Piyglxi mwx mr ªfivimrwxmqqyrk qmx hir Iyvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hmiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir. JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hmi Weqqipqshepmx®xir.
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpmgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qmx Ximpir0 hmi ivlm~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mÅwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qmxkipmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir.
9. Hmiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir.
10. Hmi Piyglxi imkrix wmgl RMGLX jÃv hir Imrfey mr rsvqep irxÅeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpmgli Sfivă®glir kiimkrix.
12. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix.
13. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix.
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxipp {ivhir0 hew iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx.
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx l¾livir Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki.
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fiwÃgowmglxmkx {mvh.
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqmxxip. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hmiwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh.
18. [irr imr WglivlimxwkpewkivmwwirshivoetyxxmwxOqyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~ximpi ziv{irhix {ivhir.
19. Pmglxuyipi qmx Pmglx1iqmxximivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir. Rmglx mr [ewwiv xeyglir. Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oirri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi M hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxivermglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx. Ivhyrk mwx tăglxmk.
22. Opewwi MM hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hstti pmwspmivyrk shiv ziwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx. Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr.
23. Opewwi MMM hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmki Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx- garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvimqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvimqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvimqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvimqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B5 qq.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zspposqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rmglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxmkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~imx{impmkiw Imrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir.
40. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyipi fpmgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe mrjsvqegmsr mrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshephehiw vigskmhe.
3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe mrwxepegmsr xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepmÅgehs.
4. Wm ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sxvs hip qmwqs xmts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixepmwxe s tsv yre ipigxvmgmwxe gyepmÅgehs.
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepegm»r s gyepuymiv xmts hi qerxirgm»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geprxev.
7. Gehe qexivmep tmhi eggiwswmsw iwtigmÅgsw hi Åregm»r. Yxmpm~ev psw xsvrmppsw } evergipew mhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Åehsw. Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw.
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir ip mrxivmsv.
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgmiw rsvqepqirxi mrÅeqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepegm»r hmvigxe ir wytivÅgmiw rsvqepqirxi mrÅeqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfmppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgme mrhmgehe.
16. Qerxirivwmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viăime ip mgsrs.
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmppe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmppe hi fene tviwmsr. Pew fsqfmppew wi gepmirxer qygls. Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew.
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi.
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hmshsw e iqmw»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hmshsw tyihir tivnyhmgev psw sn. Rs wyqivew ir ip ekye. Pmq tmev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi. Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv ip jywmfpi.
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve. Xsqe hi xmiwe sfpmkexsvme.
22. Gpewwi M Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip emwpeqmirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi emwpeqmirxs s hi yr emwpeqmirxs vijsv~ehs. Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmiwe.
23. Gpewwi MMM Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegm»r hi fene xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq.
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq.
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 609 qq.
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq.
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye.
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregm»r q«|mqe hi 59à.
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme.
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptmgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r xiqtsvep.
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge.
42. Rs Ånev pe jyirxi pyqmrswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. űfDБЄf GЄYbCYGYbhCY CbfЄFCЭGЭDЭ ЭЄfЭБЭ БCDЄFБGЭЄGYD IR :4 9=<15.
2. ΓYЄY FfDБЄf ЭC ЭЄQcCЭ БNYη bNБfЄ ŧCЭ G ЭЄfЭБQηЭNЭ bЄfЄЭGЭDЭ ЭhGЄfЄЭ. ŦQσ CbЄ FCfCfБbЄYЭD0 ЄБfБYDYCGη Э ЭCGYЭNЭ bQБGYσЭ FЄ FfБbDQηЭЄЭh GFЄGЄБh CbЄ FCfCfБbЄYЭD.
3. ųЄbQБGЭЄ ЭCЭЄYЄfNЭ ЭЄfЭБЭ0 hGYБЭЄbЭБ ЭЄQcЭБ БNYη ЄGhλCGYbQCЭБ ЭbБQD IDKDfЄbБЭЭNЭ ΘQCЭYfDЭЄЭ.
4. ŧGQD ΘQCЭYfDKCGЭDЭ ŧЭhf FЄbfCcЭQЭ0 ЄЭ ЭЄQcCЭ БNYη ЭБЭCЭQЭ DGЭQOKDYCQηЭЄ FЄGYБbλDЭЄЭ0 fЄDЭDKЭNЭ FfЄЭБbKЄЭ DQD ЭbБQD IDKDfЄbБЭЭNЭ ΘQCЭYfDЭЄЭ.
5. űCfЭ hGYБЭЄbЭЄЭ DQD fCЭЄЭYЄЭ bGCbЭБ ЄYЭQOKБЭYC ΘQCЭYfЄFDYБЭDC.
6. űfDБЄf0 KБGYD ЭЄYЄfЄbЄ ЭЄbhY ЄБcCKη.
7. ŦQσ fБЭЭNŧ ЭБYCfDБQЄb ЭCЄБŧЄЭDЭN fБЭQDKЭNC ЭfCFqcЭNC GfCЭGYbЭ. ŪGFЄQηЭЄbБYη YЄQηЭЄ GЄЄYbCYGYbhOλDC ЭБYCfDБQh ŧhfhFN D ЭOБCQD. ŬЄЭFQCЭY0 ЭЄYЄfNЭ bŧЄЭDY b hFБЭЄbЭh ЭЄcCY БNYη ЭCFfDbЄЭЭNЭ.
8. ŴfCБhCYGσ ŧЄfЄŧCC ЭБЭfCFQCЭDC bGCŧ bDЭYЄb ЭQσ DЭБCcБЭDσ FfЄБQCЭ G FfЄŧЄЭDЭЄGYηO YЄЭБ.
9. űfDБЄf ЭЄcCY БNYη hGYБЭЄbQCЭ YЄQηЭЄ bЭhYfD.
10. űfDБЄf ЭC FfDbЄЭCЭ ЭQσ bGYfЄCЭЭЄЭ hGYБЭЄbЭD ЭБ FЄbCfŧЭЄGYσŧ.
11. űfDБЄf ЭCFfDbЄЭCЭ ЭQσ FfσЭЄЭ hGYБЭЄbЭD ЭБ bЄGFQБЭЭCЭΘσOλDCGσ FЄbCfŧЭЄGYD.
12. űfDБЄf ЭЄcCY БNYη hGYБЭЄbQCЭ YЄQηЭЄ ЭБ FЄYЄQЄЭ.
13. űfDБЄf ЭЄcCY БNYη hGYБЭЄbQCЭ YЄQηЭЄ ЭБ GYCЭh.
14. ŤCG QOGYfN ЭЄQcCЭ FЄЭЭCfcDbБYηGσ KCFηO. ΓQCЭYfDKCGЭDЭ ŧЭhf ЭЄQcCЭ БNYη ЭCЭЭЄbЄЭDЭCC KCFD.
15. ŪGFЄQηЭЄbБYη QБЭFЄKЭD G ЭЄληЭЄGYηO0 ЭCFfDbNŧ БCЭЄЭ hЭБЭБЭЭЄЭ.
16. ŤGCbЭБ FfDЭCfcDbБYηGσ ЭDЭDЭБQηЭЄbЄ fБGGYЄσЭDσ ЭCcЭh QБЭFЄKЭЄЭ D ЭGЭЄfЄYDbЭNЭ ΘQCЭЄYЄЭ0 hЭБЭБЭЭЄЭЄ ЭБ DЭЄЭC. űfDБЄf ЭЄcCY bNЭbБYη FЄcБf0 CGQD ΘYЄ fБGGYЄσЭDC ЭC GЄБQOЭБCYGσ.
17. űfDБЄf БbYЄБλDλqЭ. ŪGFЄQηЭЄbБYη YЄQηЭЄ YC QБЭFЄKЭD0 ЭЄYЄfNC ЄБЄЭЭБKCЭN ΘYDЭ GDЭbЄQЄЭ. ΓБQЄbCЭЭNC QБЭFЄKЭD ЄKCЭη ЭЄfσKDC0 FЄЭЄcЭDYC ЭЄ ЄGYNbБЭDσ FCfCЭ ЭБЭCЭЄЭ.
18. ŧGQD БЄλDYЭЄC GYCЭQЄ G YfCλDЭЄЭ DQD fБЭБDYЄ ЄЭЄ ЭЄQcЭЄ БNYη ЭCЭCЭQCЭЭЄ ЭБЭCЭCЭЄ DGFЄQηЭhσ YЄQηЭЄ ЭБFKБGYD ЭЄЭЄYbCYGYbhOλDC ЭЄfЭБЭ.
19. ŪGYЄKЭDЭ GbCYБ ЭБЭЭЄbЄЭDσ ЭЭЄGQDЭ 1 GbCYЄDЭDЄЭN ЭC FЄЭQCcБλDC ЭБЭCЭC ,PIH-. ůC fБЭБDfБYη FfDБЄf0 YБЭ ЭБЭ GbCYЄDЭDЄЭN ЭЄhY ЬNDbБYη FЄbfCcЭCЭDC ЭfCЭσ. ůC FЄЭhcБYη b bЄЭh. űfЄYDfБYη bQБcЭЄЭ YfσFЭЄЭ0 ЭЭБCbБσ fБGYbЄfDYCQCЭ D GDQηЭNŧ ЭЄOλDŧ GfCЭGYb.
20. űfDБЄf GЭБλqЭ FfCЭЄŧfБЭDYCQCЭ. ŧGQD FfDБЄf ЭC bЭQOKБCYGσ0 ЭCЄБŧЄЭDЭЄ ЭБЭCЭDYη FfCЭЄŧfБЭDYCQη.
21. ŬQБGG M ΓQCЭYfDKCGЭБσ ЬCЭЄFБGЭЄGYη bБfБЭYDfЄbБЭБ ЄGЭЄbЭЄЭ ЭЄЭЄQσЭDCЭ D ЭЄЭЄQЭDYCQηЭNЭ ,ЭБЭCЭQCЭЭNЭ- ЭЄЭЄQЭDYCQηЭNЭ FfЄbЄЭЄЭ ЭЄЭЭQOKCЭЭNЭ Ч ЭCYБQQDKCGЭЄЭЄ ЭЄfFhGh QБЭFN. ŪБЭCЭQCЭDC ЭЄЭЭЄ.
22. ŬQБGG MM ΓQCЭYfDKCGЭБσ ЬCЭЄFБGЭЄGYη bБfБЭYDfЄbБЭБ ЄGЭЄbЭЄЭ D ЭbЄЭЭЄЭ DQD hGDQCЭЭЄЭ DЭЄQσЭDCЭ. ůC ЭЄQcЭЄ БNYη ЭБЭCЭQCЭЭЄ.
23. ŬQБGG MMM ΓQCЭYfDKCGЭБσ ЬCЭЄFБGЭЄGYη bБfБЭYDfЄbБЭБ ЭЄYЄЭЄЭ ЭЄЭЭ ЭЄYБЭDσ ЭCЭЭCЭ ,ЭCЭηηCγ-2 94 ЬЄQηY-. ůC ЭЄQcЭЄ БNYη ЭБЭCЭQCЭЭЄ.
24. ůCY ЭБλDYN.
25. ũБλDλCЭЄ FfЄYDb FЄFБЭБЭDσ YbqfЭNŧ ЬCλCGYb0 FfCbN ŧ БOλDŧ 94 ЭЭ b ЭDБЭCYfC.
26. ũБλDλCЭЄ FfЄYDb FЄFБЭБЭDσ YbqfЭNŧ ЬCλCGYb0 FfCbN ŧ БOλDŧ 56 ЭЭ b ЭDБЭCYfC.
27. ũБλDλCЭЄ FfЄYDb FЄFБЭБЭDσ YbqfЭNŧ ЬCλCGYb0 FfCbN ŧ БOλDŧ 609 ЭЭ b ЭDБЭCYfC.
28. ũБλDλCЭЄ FfЄYDb FЄFБЭБЭDσ YbqfЭNŧ ЬCλCGYb0 FfCbN ŧ БOλDŧ 5 ЭЭ b ЭDБЭCYfC.
29. ũБλDYБ ЄY FЄFБЭБЭDσ FNQD.
30. űЄQЭБσ ЭБλDYБ ЄY FЄFБЭБЭDσ FNQD.
31. ůCY ЭБλDYN.
32. ũБλDYБ ЄY FЄFБЭБЭDσ ЭБFCQη bЄЭN b bCfYDЭБQηЭЄЭ FБЭCЭDD.
33. ũБλDYБ ЄY FЄFБЭБЭDσ ЭБFCQη bЄЭN FЄЭ hbQЄЭ ЭC БЄQCC 59à.
34. ũБλDYБ ЄY ЭЄcЭσ.
35. ũБλDYБ ЄY БfNЭb bЄЭN.
36. ũБλDYБ ЄY GYfhD bЄЭN.
37. ũБλDYБ ЄY GDQηЭЄЭ GYfhD bЄЭN.
38. ũБλDYБ ЄY bfCЭCЭЭЄbЄ FЄbfhcCЭDσ.
39. ũБλDYБ ЄY FfЄЭЄQcDYCQηЭЄbЄ FЄbfhcCЭDσ.
40. űfDБЄf ЭC FЄЭQCcDY FЄЭfNYDO YCfЭDKCGЭD DЭЄQDfhCЭNЭ ЭБYCfDБQЄЭ.
41. ŤЭDЭБЭDC0 ЄFБGЭЄGYη FЄfБcCЭDσ ΘQCЭYfDKCGЭDЭ YЄЭЄЭ.
42. ůC ЭБЭfCFQσYη GbCYЄbЄЭ DGYЄKЭDЭ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{mehe lyvstiwomq {}qsksq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g {}v~ygsrihs rsvqepr}gl shteho»{ qmiwomgl. Mrjsvqegmi s ~fmivermy mywy{ermy shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {pieh~ psoepr}gl.
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqm mrwxepegme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} miwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirsr} x}pos m {}pàg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq mrwxepegmm pyf mreomios{mio g~}rrsìgm ~{mà~erim ~ osrwiv{egmà repiò} shgmeâ retmègmi wmigms{i.
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~iìgm0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irme.
7. Oeòh} qexivmeì {}qeke wtig}Åg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf m reovèxio reheme}gl wmè hs x}ty qexivmeìy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{mivh~sri. Xi ~eìàg~sri qskà soe~eâ wmè rmi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgmreg {w~}wxoi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfpiq»{ ~i ~ìàg~iq.
9. Yv~eh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos m {}pàg~rmi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rmi {ìeìgm{}hs qsrxs{erme re ìex{stepr}gl ts{miv~glrmegl.
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmimrwxepegmm re ts{miv~glrmegl rmi fèhàg}gl skrms shtsvr}qm.
12. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re wyĂgmi.
13. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re ìgmermi.
14. Gièòev peqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ìeêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}ì sr hpyòw~} sh ìeêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos m {}pàg~rmi òev»{io s qsg} rmi {miow~im rmò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qmrmqeprà fi~tmig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ mosrè tsqmèh~} òevs{oàm sfmioxiq sì{mixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipm qmrmqeprè shpikpsìâ rmi ~swxermi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. òevs{om lepskirs{i fevh~s wmè rekv~i{eà. Tv~ih mgl {}qmeràò ~eg~ioeâ eò swx}krà.
18. Niòipm w~ots ~efi~tmig~emàgi miwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqmewx {}qmirsri y~}{eàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm.
19. Hmsh} ipioxvspyqmriwgirg}rri ,PIH- rmi wà {}qmirri. Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrme{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso. Rmi ~eryv~eg { {sh~mi. G~}ìgmâ ~{mòsr}q qexivmepiq ~ {mòore yrmoemàg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irmi {}tsweòsri { fi~tmig~rmo. Niòipm peqte rmi ì{migmâ0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo.
21. Opewe sglvsrrsìgm M ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmè m tv~i{shrmo ~efi~tmig~emàg} ,~egmwo sglvsrr}- tsìàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egmwo sglvsrr} miw sfs{mà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgm MM ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmi m tsh{»re m~spegmè pyf {~qsgrmsre m~spegmè. Rmi qywm qmiâ ~egmwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgm MMM ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpermi s fevh~s rmwomq retmègmy ,tsrmòim 94 Zspx-. ^egmwo sglvsrr} rmi miwx sfs{mà~os{}.
24. Rmi ~efi~tmig~sr}.
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeì wxeì}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 94 qq.
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeì wxeì}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 56 qq.
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeì wxeì}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegɪà greh wxeh}gl s ìvihrɪg} {ɪèow~iɪ rɪò 5 q q2
29. ^efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegɪà oyv~y2
30. Gehsos {ɪgɪi ~efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegɪà oyv~y2
31. Rɪi ~efi~tɪig~sr}2
32. ^efi~tɪig~sr} tv~ih wtehehegg}qɪ ovs tɪeqɪ {sh}2
33. ^efi~tɪig~sr} tv~ih wxvykeqɪ {sh} s qeow}qeɪr}q regl}ɪirɪy 59Å2
34. ^efi~tɪig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tɪig~sr} tv~ih vs~fv}~keqɪ {sh}2
36. ^efi~tɪig~sr} tv~ih wxvyqɪirɪeqɪ {sh}2
37. ^efi~tɪig~sr} tv~ih wɪr}qɪ wxvyqɪirɪeqɪ {sh}2
38. ^efi~tɪig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irɪe2
39. ^efi~tɪig~sr} { tv~}tehoy hɪyksxv {ehiks ~eryv~irɪe2
40. Yv~àh~irɪi rɪi qsòi ~swxeg ts{ɪig~sri qexivɪehiq xivqɪg~rɪi ɪ~sɪyɪàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirɪe tvàhiq iɪioxv}g~r}q2
42. Rɪi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hɪi ì{ɪexe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. IR :4 9=<152
2.
3.
4.
5.
6.
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rɪix fɪ lix lywzyɪ {svhir kiwxstx2 ɪrjsvqiiv fɪ hi tɪeexwiɪoi eyxsvɪxiɪxir zssv hi ziv{ɪhivrk ivzer2
3. Zsɪkirw fiteeɪhi rsvqir hɪirx hi evqexyyv hssv iir kio{eɪĂgiivh iɪioxvɪgɪir xi {svhir geïɪnstalleerd.
4. Iir fiwglehikhi zsihɪrkwoefiɪ qek yxwyxirh hssv hi jefvɪoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eɪĂgiivh iɪioxvɪgɪir {svhir zivzerkir2
5. Osttiɪ eɪmh hi rixwterrɪrk ej eɪzsvirw q ix hi ɪrwxeɪexɪi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiɪir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iɪo qexiveeɪ zivɪwx wtigɪĂioi fiziwxɪkɪrkwiɪiqirxir2 Wglvsizir ir tɪykkir kifvyɪoir hɪi kiwglɪox ~ɪr zssv lix qexiveeɪ {eeveer ~i {svhir fiziwxɪkh2 Lix ɪw qskiɪɪo hex hi qiikiɪizivhi wglvsizir ir tɪykkir rɪix kiwglɪox ~ɪr2
8. Hi wglvsizir wxizɪk eerhveeɪir sq gsrɪegxtvsfɪiqir xi zivqɪhir2
9. Hi evqexyyv ɪw yxwyxirh zssv hi ɪrwxeɪexɪi fɪrrir kiwglɪox2
10. Pɪglxevqexyyv rɪix kiwglɪox zssv hi ɪrfsy{ ɪr rsvqeeɪ srxzɪeq fevi sttivzɪeooir

11. Evqexyyv rɪix kiwglɪox zssv hi hɪvigxi ɪrwxeɪexɪi st rsvqeeɪ srxzɪeq fevi sttivzɪeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxɪrk hɪirx lix ki{ɪglx zer hi ɪeqt xi hvekir2 Wxiɪ lix wrsiv st hivkiɪɪoi {ɪ~iej hex lix ɪerkiv her hi oixxɪrk ɪw2
15. Yxwɪyxirh ɪeqtir kifvyɪoir qix iir ziv qskir hex lix eerkikizir qe|ɪqyq eerxeɪ [exx rɪix sziwglvɪhx2
16. Hi eerkikizir qɪrɪqyq ziɪklirhwejwxerh xywwir hi ɪeqt ir lix zivɪglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi ɪeqt oer fverh zivssv~eoir eɪw hi eerkikizir qɪrɪqyqejwxerh rɪix {svhx rekiɪiijh2
17. ^iɪjfiwglivqirhi ɪeqt2 Yxwɪyxirh ɪeqtir kifvyɪoir hɪi zer hɪx w}q fssɪ ~ɪr zssv~ɪir2 Leɪski-irɪeqtir {svhir ivk liix2 Leɪskiirɪeqtir ɪexir ejosiɪir eɪzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir ziɪklirhwkɪew hɪirx srqɪhhiɪɪoo hssv viwivizisrhivhiɪir hɪi eer hi rsvqir zsɪhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pɪglxfvsr qix ɪglx1iqɪxxivirhi hɪshiw ,PIH- hɪi rɪix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rɪix hiqsrxivir eerki~ɪir hi hɪshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rɪix ɪr {exiv srhivhsq tiɪir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stɪsw1 ir vizɪrkɪrkwqɪhhiɪir kifvyɪoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivɪrk2 Hi ~ioivɪrk zivzerkir eɪw hi ɪeqt rɪix eer keex2
21. Iɪioxvɪwglizɪklirhwoɪewwi ɪ ki{eevfsvkh hssv iir Issjhɪwsɪexɪi ir iir fiwglivqɪrkwkiɪɪrhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iɪioxvɪwglizɪklirhwoɪewwi ɪɪ ki{eevfsvkh hssv iir Issjhɪwsɪexɪi ir iir hyffiɪi ɪwsɪexɪi sj iir ziwxivoxi ɪwsɪexɪi2 Eevhɪrk rɪix rshɪk2
23. Iɪioxvɪwglizɪklirhwoɪewwi ɪɪɪ ki{eevfsvkh hssv iir ~iivɪeki zsihɪrkwwterrɪrk ,ɪekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqɪrk2
25. Fiwglivqh xikir ɪrhvɪrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ɪrhvɪrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ɪrhvɪrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ɪrhvɪrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqɪrk2
30. Wxsjzvɪ2
31. Kiir fiwglivqɪrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ɪrhɪir hvyttiɪw zeɪirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tɪirwhɪglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhɪk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhɪglx2
40. Evqexyyv rɪix kiwglɪox zssv fioɪihɪrk qix xlivqɪwgl ɪwsɪivirhi qexiveɪir2
41. Stkiɪix0 iɪioxvsgyxɪikizeev2
42. Rɪix ɪr hi ɪglxfvsr oɪoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~ɪxz ry xvifyɪi we Ăi evyrgexɪq tviyre gy kyrsɪyɪ qireɪiv2 Tirxvy ɪrjsvqexɪɪ gy tvzɪvi ɪe gsɪixevie egiwxsve xvifyɪi we gsrwyɪxexɪ eyxsvɪxexɪɪi ɪsgeɪi2
3. Tsxvɪzɪx yrsv rsvqi hi ɪrwxeɪevi xvifyɪi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iɪigxvɪgɪer geɪĂgex2
4. Hege iwxi hixivɪsvex gefɪyɪ iɪigxvɪg i|xivr xvifyɪi ɪrɪsgyɪx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hɪwxvɪfyɪxsv wey hi yr iɪigxvɪgɪer geɪĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivɪeɪ wyrx rigiwevi eggiwsvɪ wtigɪĂgi hi qsrxeɪ2 Yxɪɪ~exɪ wyvyfyvɪ tsxvɪzɪxi tirxvy Ă|evie Ăigevyɪ gsvt hi ɪyqɪrex2 Giɪi ɪrgɪywi tsx Ă ritsxvɪzɪxi2
8. Wxverkixɪ jsevxi fɪri wyvyfyvɪɪi tirxvy e izɪxe tvsfɪiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyɪ ry tsexi Ă ¸rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqeɪ ɪrăeqefɪɪi2
10. Gsvtyvɪ hi ɪyqɪrex ehigzexi tirxvy ɪrwxeɪevie hɪvigxe ti wytvejixi rsvqeɪ ɪrăeqefɪɪi2
11. Gsvtyvɪ hi ɪyqɪrex gevi ry wyrx ehigzexi ɪe ɪrwxeɪevie hɪvigxe ti wytvejixi rsvqeɪ ɪrăeqefɪɪi2
12. Gsvtyvɪ hi ɪyqɪrex gevi tsx Ă ɪrwxeɪexi hsev ɪe xezer2
13. Gsvt hi ɪyqɪrex gevi tsexi Ă ɪrwxeɪex hsev ɪe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyɪyɪ hi ɪyqɪrex xvifyɪi we Ăi wywxɪryxe hi ɪerx2 Vikɪexɪ gefɪyɪ iɪigxvɪg ewxjiɪ ɪrgex we Ăi qeɪ ɪyrk higex ɪerxyɪ2
15. Jsɪswɪxɪ hsev figyvɪ gy tyxivi qeɪ qɪge wey ikeɪe higex gie ɪrhɪgexe2
16. Tewxvex0 ɪrxvi fig wɪ sfɪigxyɪ ɪyqɪrex0 hɪwxerxe qɪrɪqe hi wikyverxe ɪrhɪgexe2 Gsvtyɪ hi ɪyqɪrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiɪex2 Jsɪswɪxɪ hsev figyvɪ qevgexi gy egiwx wɪq fsɪ2 Figyvɪɪi leɪskiri hizɪr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. ɪr ge~yɪ ɪr gevi s wxɪgɪe hi tvsxigxɪi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyɪi we Ăi ɪrɪsgyɪxe ɪq ihɪex jsɪs-wɪrh hsev tɪiwi hi wglɪq f gsrjsvq rsvqiɪsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ɪyqɪrex gy wɪkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvɪrhi wglɪq fexɪ wɪkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeɪge e ɪeqtɪ2 ɪq teqerxevi sfɪkexsvɪi2
22. Gɪewe ɪɪ hi wɪkyverxe iɪigxvɪge keverxexe hi ɪ~sɪevi tvɪrgɪteɪe wɪ hi hyfɪe ɪ~sɪevi wey hi s ɪ~sɪevi jsvxexe2 Ry xvifyɪi we Ă gsrigxexe ɪe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyɪi ezyxe gsrigxevie ɪe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiɪex2
25. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪ gsvtyvɪɪsv wsɪhi gy yr hɪeqixvy qeɪ qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪ gsvtyvɪɪsv wsɪhi gy yr hɪeqixvy qeɪ qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪ gsvtyvɪɪsv wsɪhi gy yr hɪeqixvy qeɪ qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪ gsvtyvɪɪsv wsɪhi gy yr hɪeqixvy qeɪ qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪ tvejyɪyɪ2
30. Xsxeɪ tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪ tvejyɪyɪ2
31. Ry iwxi tvsxiɪex2
32. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze gehivɪ zivxɪgeɪi hi tɪgexyvɪ2
33. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze eti ɪ gevi wi ɪrgehvie~e exyrgɪ gerh iwxi ɪrgɪrex tere ɪe qe|ɪq 59Å2
34. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze tɪsɪ2
35. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze wxvstvɪ gy ete2
36. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze ɪixyvɪɪsv gy ete2
37. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze ɪixyvɪɪsv tyxivɪgi hi ete2
38. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze wgyjyrhevɪ xiq tsvevi
39. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze wgyjyrhevɪ tvɪɪyrkɪxi2
40. Iglɪteqirxyɪ ry iwxi ehigzex we Ăi egstivɪx gy qexivɪeɪ hi ɪ~sɪevi xivqɪge2
41. Exirÿɪi0 vɪwg hi iɪigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿɪ wywwe ɪyqɪrsewɪ2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒCЭ ƐƔbƐЬБƒơ ƛ ƏБ CЬƒƐƑCƌƋDƔC ƓƔБƏƆБƒƔƊ ĐБ БCĐƐƑБƓƏƐƓƔ IR :4 9=<152
2. ŴБĐĐ ƕƒCЭ ƏC ƔƒơƃЬБ ƆБ ƓC ĐĐƗЬƜƒϘơ Ɠ ƏƐƒƎБϘƏĐƔC БĐƔƐЬĐ ƐƔƑБƆƜƘĐ2 ũБ ƐБCĐЬƒCƇƆБƏCƔƐ ƎƕƏƐƏƓƕϘƔĐƒБƔC ƓC Ɠ ƎCƓƔƏĐƔC ЬϘБƓƔĐ ƐƔƏƐƓƏƐ ƏБƘĐƏĐƔC ƓƜБĐƒБƏC2
3. ɥƜbϘБƓƏƐ ƏơƋƐĐ ƒБĐƑƐƒCƆБĐ0 ƎƐƏƔБƇБ ƔƒơБЬБ ƆБ ƓC ĐĐЬƜƒ ƗĐ ƐƔ ƋЬБϘĐ ƖĐKĐƒБƏ CϘCƋƔƒƐƔCƗƏĐƋ2
4. ŢƋƐ ЬƜƏ ƗƏĐơ ĐБƗƒБƏЬБ ƛ ƋББCϘ C ƑƐЬƒCƆCƏ ƔƒơБЬБ ƆБ БƜƆC ĐБƎCƏCƏ CƆĐƏƓƔЬCƏƐ ƐƔ ƑƒƐĐЬƐƆĐƔCϘơ0 ƆƐƓƔБЬKĐƋБ ĐϘĐ ƐƔ ƋЬБϘĐ ƖĐKĐƒБƏ CϘCƋƔƒƐƔCƗƏĐƋ2
5. ŤĐƏБЬĐ ĐĐƋϘƠKЬБƋƔC ĐБƗƒБƏЬБƏCƔƐ ƑƒCƆĐ ƆБ ĐБƑƐKƏCƔC ƎƐƏƔБƇ ĐϘĐ ƋБƋƜЬƐ ĐƆБ Ɔ ЬĐƆ ƑƐƆƆƒƜƇƋБ2
6. ŵƒCЭ Ɠ KБƓƔĐ0 ƋƐĐƔƐ ƎƐЬБƔ ƆБ ƑƒDKĐƏơƔ ĐĐЬƃƒơƏC2
7. ŤƓƋĐ ƎБƔCƒĐБϘ ĐĐĐƓƋББ ƓƑCKĐ ƖĐKƏĐ БƋƓCƓƐБƒĐ ĐБ ĐБƋƒCƑЬБƏC2 ŪĐƑƐϘƏЬБƓC ЬĐƏƔƐЬC Đ ƆƠЬCϘĐ ƑƐƆƗƐƠƛĐ ĐБ ƎБƔCƒБϘБ ĐБ ƋƐƓƔ ƛC БƜƆƔ ĐБƋƒCƑƐƏĐ2 ŤƋϘƠKCƏĐƔC Ь ƐƑБƋƐЬƋБƔБ БƋƓCƓƐБƒĐ ƎƐƓƔ ƆБ ƓC ƐƋБƓБƔ ƏCƑƐƆƗƐƠƛĐ2
8. ũБƔCƓƏƐCƔC ƆƐƑƒƓ ЬƓĐKƋĐ ЬƏƔƐЬƐC ĐБ ƆБ ĐĐƑƓƏƐCƔC ƑƒƐƇБƑƐ Ɠ ƆБЬБƏC ƏБ ƏƐƔƔБƋƔ2
9. ŵƒCЭ ƋƐƋƔƐ ƎƐƓƏ ƆБ ƓЬƜƆC ƎƐƏƔƐƒБƏ ƓƐƎƐ ЬƜЬ ЬƜƆƒƐƋƋĐ ƑƐƎCƛCƏƏĐ2
10. ŵƒCЭБ ƏC C ƑƐƗƐЬƐƆƛ ĐБ ЬЬƒБƓƆБƏC ƏБ ƏƐƒƎБϘƏƐ ĐБƑБϘĐƎĐ ƑƐЬƜƒƖƏƐƓƔĐ2
11. ŵƒCЭ ƏCƑƐƗƐЬƐƆƛ ĐБ ƆЬƒCƋƔƏƐ ƎƐƏƔĐƒБƏC ЬƜƒƖƕ ƏƐƒƎБϘƏƐ ĐБƑБϘĐƎĐ ƑƐЬƜƒƖƏƐƓƔĐ2
12. ŵƒCЭ ƋƐƋƔƐ ƎƐƓƏ ƆБ ƓЬƜƆC ƎƐƏƔĐƒБƏ ƓƐƎƐ ƏБ ƔБЬБƏ2
13. ŵƒCЭ ƋƐƋƔƐ ƎƐƓƏ ƆБ ƓЬƜƆC ƎƐƏƔĐƒБƏ ƓƐƎƐ ƏБ ƓƔCƏБ2
14. ŤCƒĐЬБƔБ ƔƒơБЬБ ƆБ ĐĐƆЬƒƓБ ƔCƓƔƓƔƓ ƏБ ϘБƎƐƃБ2 ŲCЬƕϘĐƒБƋƔC ƆƜϘƓƓƏБƔБ ƏБ ƆƒƓƒƓЬБ ƔБƆБ ƋC ƆБ C ƑƐ1ƆƜϘƓƜЬ ƐƔ ЬƓƒĐЬБƔБ2
15. ŪĐƑƐϘƏЬБƋƔC ƓБƎƐ ϘБƎƑĐ Ɠ ƎƐ ƛƏƐƓƔ ƏC ƏБƆЬĐ ƗБƋ ƛБ ƑƐƓƐƋCƏĐƔC ЬБƔƐЬC2
16. ũƐƆƆƜƒƓБƋƔC ЬƏƐБЬĐ ƎĐƏĐƎБϘƏƐƔƐ ƃБƆƓƔƐƔƏĐƔC ĐБ ƓĐЬƕƒƏƐƓƔ ƑƐƓƐƋCƏƐ Ь ĐĐƐБƆБ0 ƎCƓƇƕ ϘБƎƑБƔБ Đ ƐƓЬCƔƐЬБƏĐƔБ ƑƐЬƜƒƖƏƐƓƔ2 ũБƎƑБƔБ ƎƐƓƔ ƆБ ƑƒCƆĐƋĐƓБ ƑƐƓБƒ0 БƋƐ ƏC C ƓƑБƆCƏƐ ƎĐƏĐƎБϘƏƐƔƐ ƃБƆƓƔƐƔƏĐC2
17. ũБƎƑБ Ɠ БƔƐƓƎБƏƋƏБ ĐБƛĐƔБ2 ŪĐƑƐϘƏЬБƋƔC ƓƆƎƐ ϘБƎƑĐ ƐБƐƏБƋƐƔĐ Ɠ ƔƐĐĐ ƓĐƎƆƐϘ2 ŷƐϘƐƆƐƏƏĐƔC ϘБƎƑĐ ƓC ƑƐƓƓƏĐƏБƔ ƓЬƜƒƖƕ ƎƐƓƏƐ2 ŪĐƋБϘБƋƔC ƆБ ƓC ƐƆϘБƆƔ ƑƒCƆĐ ƆБ ơ ƑƐƓƆƔƒБƔC2
18. ŢƏƐ ĐБƛƓƔƏƐƔƐ ƓƔƜƋϘƐ C ƑƕƋƏБϘƐ ĐϘĐ ƓƔƕƑCƏƐ ƔƒơБЬБ ƏCƏБƓБƓƏƐ ƆБ ƓC ƑƐƆƓƔƆƒƆD ĐƐƑƐϘƏƃБƋƔC ƓƆƎƐ ƑƒƐƓƒƓƏĐ ЬƆƓƆĐ ƐƔБƐƐƔƆБ ƏБ ƐƐƒƎƔБƆƔƆƐƃƔ ƕƒCƆБƆ2
19. ůCƆБƎƆƐƔƆƐƐƔƆ ĐĐƔƐƋƏƆƒƆ ƏБ ƓƔĐƓƆƐƐƆ ƓƗƓ ƓƔĐƔƐƆƐƆƆ ,PIH-2 ůC ƒБĐƃƐƐƃƐƆƔБƋĐC ƑƒƐƆƕƋƔБ0 ƔƇƆ ƋƃƔƐ ƆƐƐƆĐƋC ƎƐ ƋC ƆБ ƑƒƆƋƆƐƆƔ ƕƃƒCƆƆБƆC ƏБ ƐƋĐƔC2 ůC ƑƐƔƓƃƒƆƋƆƋC ЬƜƆ ЬƐƆБ2 ũƐƋĐƓĐƃБƋƔC Ɠ ЬƐƃƆƐ ƋЬƒƒƐ ĐĐƆƆƒƃƆƃƆƆ ƓƆƐƆƆ ƑƒCƑƐƑƔƆ Ɔ ƒƐƆƔЬƐƒƆ2
20. ŵƒCЭ ƓƆƐƐƆƆƐ Ɠ ƑƒCƆƑƐƆƆƔCƐơ2 ŢƆƐ ƐƐƆƒƆБƔБ ƏC ƓƜƔƆ ƓƎƐƏƔC ƑƒCƆƑƐƆƆƔCƐơ2
21. ƗƐCƆƔƒƆƋCƆƆƆ ƆƐƃƐ ƏБ ƃƐƆƐƑБƓƏƐƓƔƔ I ƃБƒБƏƔƆƒБƏƐ ƐƔ ƐƓƏƐЬƏБƔБ ƆƆƐƐƃƋĐƆơ Ɔ ƐƔ ƆБ ƛƔƐƆƑƐƐƔƆƔ ƑƒƐƃƐƐƆƋƆƐƆ ,ƃƐƆƐƆƐƃƐƆƐ- ƓƐƜƒƆБƆ ƐƜƐ ƐƐƐƑƐƐƑƔБ ƆƐƓƆƐƐБƆƐƔ ƆƐƓƔ ƆƐ ƐƆƐƒБƔБ2 ƗƆƐƜƐƐƐƆƔƐƐƆƔƓƐƐ ƃƐƆƐƆƐƃƐƆƐƆ2
22. ƗƐCƆƔƒƆƋCƆƆƆ ƆƐƃƐ ƏБ ƃƐƆƐƑБƓƏƐƓƔƔ II ƃБƒБƏƔƆƒБƏƐ ƐƔ ƐƓƏƐЬƏБƔБ ƆƆƐƐƃƋĐƆơ Ɔ ƐƔ ƆƃƐƆƐБ ƆƆƐƐƃƋĐƆơ ƆƐƆ ƐƔ ƕƆƐƐƆƐƆƐ ƆƆƐƐƃƋĐƆơ 2ůC ƔƒơБЬБ ƆБ ƃƐƆƐ ƃƐƆƐƆƐƃƐƆ2
23. ƗƐCƆƔƒƆƋCƆƆƆ ƆƐƃƐ ƏБ ƃƐƆƐƑБƓƏƐƓƔƔ III ƃБƒБƏƔƆƒБƏƐ ƐƔ ƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƔƒƆБƆƆƛƐ ƆƐƒƆƆƆƆƐƆ ,ƑƐ1ƆƐƃƐƐ ƐƔ 94 ŤƐƆƔ- ůC ƔƒơБЬБ ƆБ ƃƐƆƐ ƃƐƆƐƆƐƃƐƆ2
24. ůCƆБƛƆƔƆƐ2
25. ũБƛƆƔCƐ ƓƒCƛƆ ƑƒƐƆƆƆƐƃƐƆƆƐ ƆБ ƔƜƒƆƆ ƑƒCƐƆƐƆ Ɠ ƆƆƐƆƐƆƜƒ ƑƐ1ƃƐƐƆƐ ƐƔ 94 ƆƆ2
26. ũБƛƆƔCƐ ƓƒCƛƆ ƑƒƐƆƆƆƐƃƐƆƆƐ ƆБ ƔƜƒƆƆ ƑƒCƐƆƐƆ Ɠ ƆƆƐƆƐƆƜƒ ƑƐ1ƃƐƐƆƐ ƐƔ 56 ƆƆ2
27. ũБƛƆƔCƐ ƓƒCƛƆ ƑƒƐƆƆƆƐƃƐƆƆƐ ƆБ ƔƜƒƆƆ ƑƒCƐƆƐƆ Ɠ ƆƆƐƆƐƆƜƒ ƑƐ1ƃƐƐƆƐ ƐƔ 609 ƆƆ2
28. ũБƛƆƔCƐ ƓƒCƛƆ ƑƒƐƆƆƆƐƃƐƆƆƐ ƆБ ƔƜƒƆƆ ƑƒCƐƆƐƆ Ɠ ƆƆƐƆƐƆƜƒ ƑƐ1ƃƐƐƆƐ ƐƔ 5 ƆƆ2
29. ũБƛƆƔCƐ ƓƒCƛƆ ƑƒƐƆƆƆƐƃƐƆƆƐ ƆБ ƑƑБƆ2
30. ůБƑƆƐƐƐ ƆБƛƆƔCƐ ƓƒCƛƆ ƑƒƐƆƆƆƐƃƐƆƆƐ ƆБ ƑƑБƆ2
31. ůCƆБƛƆƔCƐ2
32. ũБƛƆƔCƐ ƓƒCƛƆ ƃƐƒƆƐƐƃƐƐ ƑБƆБƛƆ ƐБƑƐƆ ƃCƆБ2
33. ũБƛƆƔCƐ ƓƒCƛƆ ƑБƆБƛƆ ƐБƑƐƆ ƃCƆБ Ɠ ƆБƐƆƐƆƐƃƐƆ ƐƃƐƃƐ ƐƔ 59à2
34. ũБƛƆƔCƐ ƓƒCƛƆ ƆƐƆƆ2
35. ũБƛƆƔCƐ ƓƒCƛƆ ƑƑƐƆƐƆ ƃCƆƐƆ2
36. ũБƛƆƔCƐ ƓƒCƛƆ ƃCƆƐƆ ƓƔƑƆ2
37. ũБƛƆƔCƐ ƓƒCƛƆ ƆƐƛƐƆ ƃCƆƐƆ ƓƔƑƆ2
38. ũБƛƆƔCƐ ƓƒCƛƆ ƃƑƆƐƆƐƐ ƑƐƆƐƑƐƆ2
39. ũБƛƆƔCƐ ƓƒCƛƆ ƑƑƐƆƐƆƆƐƆƐƐƐ ƑƐƆƐƑƐƆ2
40. ŵƒCЭБ ƏC C ƑƐƗƐЬƐƆƛ ĐБ ƑƐƆƑƐƃƐƆƐ Ɠ ƆƐƑƐƐ ƆƆƐƐƃƋĐƆƐƆƐ ƆƐƆƆƒƆƐƐ2
41. ŤƐƆƆƐƆƐƆ ƐƑƐƆƐƆƐƐ ƐƔ ƆƐƆƐƃ ƕƆƐƒ2
42. ůC ƃƐƆƐƐƆƐƆ ƆƐƒƆƆƆƐ Ƅ ƆƆƐƐƃƐƆƆƐ ƏБ ƓƐƐƆƐƆƐƐ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teɪ IR :4 9=<15 fɪ~xsrw«kɪ w~efz«r}soreo qikjiɪiɪΔ o²w~Ãɪ²o2
2. E o²w~Ãɪ²oix xɪswe I«~xevx«wɪ Iyɪeh²o o¾~² hsfɪ2 ċvxeɪqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vɪir ɪrjsvq«gɪ»xe lɪɪ}ɪ lex»w«ksor«ɪ2
3. R²I«r} wtigɪ«ɪw w~ef«ɪ}s~«w ²vxiɪq²fir exiɪitɪx²wx zɪɪer}w~iviɪΔ w~eoi q fiwiɪ oiɪ ɪiɪz²ki~xixrɪ2
4. Le e oÃɪwΔ iɪioxvsqsw o«fiɪ w²vÃɪx0 e~x e~srreɪ oɪ oiɪ gwiv²ɪxixrɪ e k}«vx»zeɪ0 e zɪw~srxiɪeh»zeɪ zek} w~eoo²t~ixx zɪɪer}w~iviɪΔzɪɪ2
5. Exiɪitɪx²w zek} f«vqɪ}ir oevferxevx«wɪ qBziɪix qikoi~h²wi iɪΔxx qɪrhɪk «veqxeɪerɪxwe e o²w~Ãɪ²oix2
6. E o²w~Ãɪ²orio zerreo rek}sr qiɪik v²w~iɪ2
7. Qɪrhir er}ek wtigɪ«ɪw v¾k~ɪx²wɪ xevxs~²osoex ɪk²r}iɪ2 Erreo e~ er}ekreo qikjiɪiɪΔ gwezevsoex ²w xɪtɪoix lew~r«ɪsr0 eq iɪ}ɪi~ e o²w~Ãɪ²oix v¾k~ɪxirɪ oɪz«rɪe2 E gwsqekfer xeɪ«ɪlex»o riq jiɪx²xɪrÃɪjiɪiɪrio qik2
8. Eɪetswer w~svɪxwe qik e gwezevsoex e~ ²vɪrxoi~²wɪ tvsfɪ²q«o qikiɪΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiɪx²vfixiɪitɪxlixΔ o²w~Ãɪ²o2
10. E o²w~Ãɪ²o riq eɪoeɪqew «ɪxeɪ«fer k}Àɪ²osr} jiɪÃɪixioir x¾vx²rΔ fi²tɪx²wi2
11. E o²w~Ãɪ²o riq eɪoeɪqew rsvq«ɪ o¾vÃɪq²r}io o¾~¾xx k}Àɪ²osr} jiɪÃɪixiovi x¾vx²rΔ w~iviɪ²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviɪlixΔ o²w~Ãɪ²o2
13. Gweo jeɪve w~iviɪlixΔ o²w~Ãɪ²o2
14. E ɪ«qtexiwx wÀɪ}«x e ɪ«rgreo oiɪɪ zɪwiɪrɪi2 Ėk} w~ef«ɪ}s~~e e~ iɪioxvsqsw o«fiɪ Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff ɪik}ir e ɪ«rgr«ɪ2
15. Gweo e jiɪxÃrxixixx xiɪɪiwɪxq²r}x riq qikleɪeh» ɪ«qt«oex lew~r«ɪsr2
16. E ɪ«qte ²w e qikzɪɪ«kɪxsxx x«vk} o¾~¾xx qɪrhɪk xevxwe fi e~ ɪosrsr qikɪiɪ¾x qɪrɪq«ɪw fɪ~xsrw«kɪ x«zsɪw«ksx2 E ɪ«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxɪe fi e qɪrɪq«ɪw x«zsɪw«ksx2
17. ©rz²hΔ ɪ«qte2 Gweo i~~iɪe w~ɪq f»yq qeɪɪiɪ¾x ɪ«qt«oex lew~r«ɪsr2 E leɪsk²r ɪ«qt«o virhoɪzÃɪ q²vx²ofir jiɪq iɪikihlixrio2 Gwivi iɪΔxx z«ɪe qik0 qɪk oɪIBɪrio2
18. Le ik} fɪ~xsrw«kɪ Ãzik qik zer vitihzi zek} ix¾v¾xx0 e~x e~srreɪ gwiv²ɪrɪ oiɪɪ e w~ef«ɪ}s~«wreo qikjiɪiɪΔ gwivieɪoexv²w~io jiɪlew~r«ɪ«w«zeɪ2
19. Riq gwiv²ɪlixΔ j²r}oɪfsgw«x» hɪ»h«ooeɪ ,PIH- iɪ««xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~iviɪi w~²x e o²w~Ãɪ²oix0 qivx e hɪ»h«o w~iqw²vÃɪ²wx sos~lexreo2 Ri qivɪxwi z{~fi2 Rihziw vsrkk}eɪ xɪw~xɪxwe0 oivÃɪi sɪh»w~ivio ²w ivΔw xɪw~xɪx»w~ivio lew~r«ɪexx«x2
20. Sɪzeh» fɪ~xswɪx²ooeɪ iɪ««xsxx o²w~Ãɪ²o2 Le e ɪ«qte riq k}yɪeh jiɪ0 gwiv²ɪi oɪ e fɪ~xswɪx²osx2
21. ɪ2 Sw~x2 E~ iɪioxvsqsw fɪ~xsrw«ksx e jΔ w~ɪkixiɪ²w ²w e ɪ«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexɪeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiɪ²w- fɪ~xswɪxe2 J¾hiɪ²w o¾xiɪi~Δ2
22. ɪɪ2 Sw~x2 E~ iɪioxvsqsw fɪ~xsrw«ksx e jΔ w~ɪkixiɪ²w ²w ik} hytɪe w~ɪkixiɪ²w zek} qikivΔwɪxixx w~ɪkixiɪ²w fɪ~xswɪxe2 J¾hiɪ²w riq w~Ãow²kiw2
23. ɪɪɪ2 Sw~x2 E~ iɪioxvsqsw fɪ~xsrw«ksx e virhoɪzÃɪ eɪegwsr} jiw~Ãɪxw²kB fix«tɪ«ɪw fɪ~xswɪxe ,94 Zsɪx«ɪ eɪegwsr}eff-2 J¾hiɪ²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²ɪ rek}sff «xq²vΔɪB w~ɪ«vh xiwxio filexsɪ«w«zeɪ w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²ɪ rek}sff «xq²vΔɪB w~ɪ«vh xiwxio filexsɪ«w«zeɪ w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²ɪ rek}sff «xq²vΔɪB w~ɪ«vh xiwxio filexsɪ«w«zeɪ w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²ɪ rek}sff «xq²vΔɪB w~ɪ«vh xiwxio filexsɪ«w«zeɪ w~iqfir z²hixx2
29. Tsweɪ w~iqfir z²hixx2
30. Tsweɪ w~iqfir xiɪɪiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔɪikiwir iwΔ z{~gwittiooiɪ w~iqfir xiɪɪiwir z²hixx2
33. Qe|ɪqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooiɪ w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziɪ w~iqfir z²hixx2
35. Z{~tivqixxiɪ w~iqfir z²hixx2
36. Z{~wykeveooeɪ w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooeɪ w~iqfir z²hixx2
38. ɪhiɪkɪiriw qivɪx²wwiɪ w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ɪhiɪk xevx» qivɪx²wwiɪ w~iqfir z²hixx2
40. W~ɪkixiɪΔ er}ekkeɪ x¾vx²rΔ fyvosɪ«we riq eɪoeɪqew o²w~Ãɪ²o2
41. Zɪk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ɪ}i «ɪ jirr2
42. Xɪswe j²r}jsw«wx v¾k~ɪxirɪ2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'ɪwxvsɪ shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'ɪwxvsɪ riwq{ fĹx z}le~sz«r hs fÁĺr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ɪozɪhegi0 ɪi xlife wi ɪrjsvqszex y q{wxr{gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshɪi rÁoxivĹgl rsviq ɪrwxeɪegɪ qyw{ tvsz«hÁx ozeɪÂoszerĹ iɪioxvɪo«ɪ2
4. Tsoyh ɪi zrÁk{oef iɪ tsκos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshɪgi rifs ozeɪÂos-zerĹ iɪioxvɪo«ɪ2
5. T'lih ɪrwxeɪeg{ rifs ɪeosyosɪz stiveg{ ÀhvĺÍf} zĺh} shtsɪxi w{Ysz² retÁx{2
6. T'ɪwxvsɪ w ɔ«wxqɪ0 oxiv² qslsy ~tĭwsfɪx tst«ɪir{2
7. OeĺhĹ qexiv«ɪ z}ĺehyɪi wtig«ɪr{ytizĖszeg{ t'ɪwɪyκirwz{2 TsyĺɪxixTsyĺɪxi κvsyf} e lqsĺhɪro} zlshr² tvs qexiv«ɪ0 o rÁqyĺ fyhsy t'ɪtizrÁr}2 X}0 oxiv² ɪwsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslɪ} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'ii yx«lrÁxi zkiglr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszeɪ tvsfɪ²qĭ t'ɪ osrxeoxy2
9. T'ɪwxvsɪ0 oxivĹ qĭĺi fĹx ɪrwxeɪsz«r tsy~i z ɪrxiv²vy2
10. T'ɪwxvsɪ rir{zlshrĹ tvs qsrx«Íe fÁĺrÁ Is'ɪez² tszvgl}2
11. T'ɪwxvsɪ rizlshrĹ o t'ɪq² ɪrwxeɪegɪ re fÁĺrÁ Is'ɪez² tɪsgl}2
12. T'ɪwxvsɪ0 oxivĹ qĭĺi fĹx ɪrwxeɪsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'ɪwxvsɪ0 oxivĹ qĭĺi fĹx ɪrwxeɪsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X{le ɪeqt} qyw{ fĹx tshtĭv«re 'lixÁ~iq2 Wi'lɪ´xi iɪioxvɪgoĹ oefiɪ xeo0 ef} f}ɪ hiɪκ{ riĺ 'lixÁ~2
15. TsyĺĹzizɪxi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}κyɪi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ɪ Í«vszosy e swzÁxɪszerĹq t'lihqÁxiq yhvĺyɪxi zĺh} qɪrɪq«ɪr{ fi~tiɔrswxr{ z~h«ɪirswx yzihirsy z ɪosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvĺire qɪrɪq«ɪr{ z~h«ɪirswx0 ɪeq te qĭĺi ~tĭwsfɪx tsĺ«v2
17. Weqsszglverr« Í«vszoe2 TsyĺĹzizɪxi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfsɪiq2 Leɪskirsz² Í«vszo} wi ziɪq ɪ~el'lĹze{2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoiɪxi0 eĺ ~glɪehrsy2

18. NiwxɪÍiɪi fi~tiɔrswxr{ wɪs tvewoɪ² rifs tsκos~ir²0 ɪi x'life Is soeqĺɪxÁ z}qÁrɪx0 t'ɪ zĹqÁrÁ tsyĺĹzizɪxi zĹyɔrÁ r«lvehr{ hɪ} shtsz{hegɪ rsvq«q2
19. WzÁxiɪrĹ ~hvsɪ w riz}qÁrxiɪrĹq hɪsheqɪ iqɪxyɪgɪqɪ wzÁxɪs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi hɪsh} qslsy tskoshɪx ~veo2 Ritsrs'lyɪxi hs zsh}2 ĉɪwxÁxi rezɪɪɔirĹq lehviq fi~ wɪɪrĹgl 'lihɪhiɪe t'ɪtvezoĭ2
20. T'ɪwxvsɪ z}fezirĹ tswɪxosy2 NiwxɪÍi wi ɪeqte rivs~wzɪxɪ0 z}qÁÉxi tswɪxoy2
21. X'ɪhe ɪ iɪioxvɪgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ɪpezr{ ɪ~sɪeg{ e sglverrĹq zshɪɔiq ,y~iqrÁr{- t'ɪtsɪirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li ɪeqt}2 Y~iqrÁr{ tszɪrr²2
22. X'ɪhe ɪɪ iɪioxvɪgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ɪpezr{ ɪ~sɪeg{ e hzsɪxsy rifs ~iwɪirsy ɪ~sɪeg{2 Riqyw{ qɪx y~iqrÁr{2
23. X'ɪhe ɪɪɪ iɪioxvɪgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ɪir{q s ziɪqɪ r{~o²q retÁx{ ,rɪĺκ{q riĺ 94 Zsɪx-2 Riqyw{ qɪx y~iqrÁr{2
24. RiglvÁrÁr2
25. GIv«rÁr tvsxɪ tvsrɪoryx{ tizrĹgl xÁɪiw s tvĭqÁvy zÁxk{q riĺ 94 q q2
26. GIv«rÁr tvsxɪ tvsrɪoryx{ tizrĹgl xÁɪiw s tvĭqÁvy zÁxk{q riĺ 56 q q2
27. GIv«rÁr tvsxɪ tvsrɪoryx{ tizrĹgl xÁɪiw s tvĭqÁvy zÁxk{q riĺ 609 q q2
28. GIv«rÁr tvsxɪ tvsrɪoryx{ tizrĹgl xÁɪiw s tvĭqÁvy zÁxk{q riĺ 5 q q2
29. GIv«rÁr tvsxɪ zrɪoryx{ tvegly2
30. EfwsɪyxrÁ glv«rÁr tvsxɪ zrɪoryx{ tvegly2
31. RiglvÁrÁr2
32. GIv«rÁr tvsxɪ wzɪwɪ²qy teh«r{ oetio zsh}2
33. GIv«rÁr tvsxɪ teh«r{ zsh} w qe|ɪq«ɪr{q wosɪsriq 59à2
34. GIv«rÁr tvsxɪ hiκxɪ2
35. GIv«rÁr tvsxɪ wx'l{oeɪg{ zshÁ2
36. GIv«rÁr tvsxɪ xv}woeɪg{ zshÁ2
37. GIv«rÁr tvsxɪ wɪrÁ xv}woeɪg{ zshÁ2
38. GIv«rÁr tvsxɪ ov«xoshsf²qy tsrs'lir{2
39. GIv«rÁr tvsxɪ hɪsylshsf²qy tsrs'lir{2
40. T'ɪwxvsɪ rir{zlshrĹ o xsqy0 ef} f}ɪ sfeɪir xivqsɪ~sɪeɔr{q qexiv«ɪiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{~eweĺir{ iɪioxvɪgoĹq tvsyhiq2
42. Rih{zixi wi t'ɪ{qs hs wzÁxiɪr²ls ~hvsɪi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeɪ ɪi y woɪehy w iyvstwoɪq wɪkyvrswrɪq wxerhevhɪqe IR :4 9=<152
2. Szeɪ yviΞeɪ wi riwqɪi shɪekexɪ ~eɪihrs w oyârɪq sxtehsq2 Y zi~ɪ tvɪoytɪerɪe xveÍɪxi ɪrjsvqegɪi sh ɪsoeɪrɪI zɪewx2
3. Tviqe tvstɪwɪqe ɪrwxeɪegɪy xvife sfezɪxɪ ozeɪĂgɪveri iɪioxvɪɔev2
4. Eos ɪi zerɪwoɪ retsɪrɪ oefiɪ sκxiâir0 ɪwxɪ qsve ~eqɪirɪxɪ ɪwoɪɪyɔɪzs tvsɪ~zsΞeɔ0 xvkszeg ɪɪ ozeɪĂgɪveri iɪioxvɪɔev2
5. Yzɪio ɪwoɪyɔɪxi wxvyɪrs reteɪeɪi tvɪi tsɔixoe ɪrwxeɪegɪi ɪɪ fɪs osɪi zwxi shvÍezerɪe ɪɪ tstvezɪe-rɪe yviΞeɪe2
6. Yvihiɪ ɪqe hɪiszi osɪ qsky stiâi2
7. Wzeoɪ qexivɪeɪ ~elxɪize wtigɪĂɔri hɪiszi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvɪwxɪxi zɪoi ɪ xɪtɪe tvɪoɪehri ~e qexivɪeɪ re osɪ wy tvɪɔzκâirɪ2 Hswxezɪirɪ hɪiszɪ qsky fɪxɪ ritvɪoɪehrɪ2
8. Hsfvs wxikrɪxi wzi zɪoi oeos fɪ wi ɪ~fɪikes tvsfɪiq osrxeoxe2
9. YviΞeɪ osɪ wi qsĺi ɪrwxeɪexɪ ɪwoɪyɔɪzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãɪ²o riq eɪoeɪqew «ɪxeɪ«fer k}Àɪ²osr} jiɪÃɪixioir x¾vx²rΔ fi²tɪx²wi2
11. Stviqe rɪi tskshre ~e ɪ~vezry ykvehrɪy re rsvqeɪrs ~eteɪɪzɪq tszvκɪreqe2
12. YviΞeɪ osɪ qsĺi fɪxɪ ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞeɪ osɪ qsĺi fɪxɪ ykveΞir weqs re ~ɪhy2
14. Xiĺɪɪrewzɪixɪoi qsve fɪxɪ tshvĺere ɪergiq2 Tshiwxɪi iɪioxvɪɔrɪ oefiɪ0 re reɔɪr he fyhi hyɪɪ sh lanca.
15. Osvɪwxɪxi ɪwoɪyɔɪzs ĺevyɪi we zsɪxeĺsq osɪe rɪi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ɪ~qiΞy ĺevyɪi ɪ swzɪixɪirɪsk sfɪioxe hvĺɪxi yzɪio qɪrɪqeɪry wɪkyvry yheɪirswx0 oes κxs ɪi xs tvoe~ers re wɪɪgɪ2 Eos wi qɪrɪqeɪre yheɪirswx ri tsκxyɪi0 ĺevyɪe qsĺi ɪ~e~zexɪ tsĺev2
17. Weqs~eκxxre ĺevyɪe2 Osvɪwxɪxi weqs ĺevyɪi s~reɔiri szɪq ~reosq2 Leɪskiri ĺevyɪi qsky fɪxɪ ɪeos zvyâi2 Tvɪɔioeɪxi he wi slɪehi tvɪi ~eqɪiri2
18. Eos ɪi wɪkyvrswrs wxeoɪs retyoryxs ɪɪ ve~fɪirs0 ɪwxs qsve fɪxɪ shqel ~eqɪirɪirs2 Osvɪwxɪxi weqs vi~ivzri hɪiɪszi osɪ wy ywoɪeΞirɪ w tvstɪwɪqe2
19. ɪ~zsv wzɪixɪswxɪ we hɪshsq fɪiwoeɪgsq ,PIH- rɪwy ~eqɪirɪz2 Riqsɪxi vewxezɪɪexɪ tvsɪ~zsh ɪiv hɪshi qsky sκxixɪxɪ sɔɪ2 Riqsɪxi yverɪexɪ y zshy2 Sfvɪκxi zɪeĺɪrsq ovtsq ɪ ɪ~fɪikezexi ɪeoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞeɪ ɪqe swɪkyveɔ2 Eos wi ĺevyɪɪge ri teɪ0 ~eqɪirɪxɪ swɪkyveɔ2
21. Wɪkyvrswre iɪioxvɪɔre oɪewe ɪ ~eɪeqɔire ɪi kɪezrsq iɪioxvɪɔrsq ɪ~sɪegɪsq ɪ hshexrɪq ~eκxxrɪq zshɪɔiq ,y~iqɪirɪiq- wtsɪirsk re qixeɪry wxvyoxyvy wzɪixɪɪoi2 Y~iqɪirɪi ɪi sfezi~rs2
22. Wɪkyvrswre iɪioxvɪɔre oɪewe ɪɪ ~eɪeqɔire ɪi kɪezrsq iɪioxvɪɔrsq ɪ~sɪegɪsq ɪ hzswxvyosq ɪɪ tsɪeɔersq ɪ~sɪegɪsq2 Y~iqɪirɪi rɪi ristlshrs2
23. Wɪkyvrswre iɪioxvɪɔre oɪewe ɪɪɪ ~eɪeqɔire ɪi reteɪeɪiq rɪwoɪq retsrɪqe ,rɪĺɪq sh 94 Zsɪxe-2 Y~iqɪirɪi rɪi ristlshrs2
24. Rɪi ~eκxxâir
25. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxɪI sfɪioexe w tvsqɪivsq ziâɪq sh 94 q q2
26. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxɪI sfɪioexe w tvsqɪivsq ziâɪq sh 56 q q2
27. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxɪI sfɪioexe w tvsqɪivsq ziâɪq sh 609 q q2
28. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxɪI sfɪioexe w tvsqɪivsq ziâɪq sh 5 q q2
29. ^eκxxâir sh tvshsve tveκɪri2
30. Tsxtyrs ~eκxxâir sh tvshsve tveκɪri2
31. Rɪi ~eκxxâir
32. ^eκxxâirs sh zivxɪoeɪrsk tehe oetɪ zshi2
33. ^eκxxâirs sh tehe zshi tsh qeowɪqeɪrɪq zivxɪoeɪrɪq rekɪfsq hs 59Å2
34. ^eκxxâirs sh oɪki2
35. ^eκxxâirs sh twoerɪe zshi2

36. ^eκxxâirs sh zshi y qɪe~y2
37. ^eκxxâirs sh ɪeoɪI zshi rɪI qɪe~sze2
38. ^eκxxâirs osh tvɪzviqirsk yverɪerɪe2
39. ^eκxxâirs osh hyɪI yverɪerɪe2
40. YviΞeɪ rɪi tsksher tsovɪzerɪy xstɪrwoɪq ɪ~sɪegɪwoɪq qexivɪeɪsq2
41. Zɪk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ɪ}i «ɪ jirr2
42. Xɪsw e j²r}jsw«wx v¾k~ɪxirɪ2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï½Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi eteviɪls r¯s hizi wiv iɪqɪrehs ɪyrxs gsq sɪ|s yvfers rsvqeɪ2 Teve e wye iɪqɪre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvɪhehiw ɪsgeɪw teve ɪrjsvqe±¿iw wsfvi ew qsheɪɪhehiw hi vigsɪle2
3. Gsqs ɪrhɪgehs tsv eɪkyqew rsvqew iwtig{Ăgew0 e ɪrwxeɪe±¯s hizi wiv jiɪxe tsv yq iɪixvɪgɪwxe uyeɪɪĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxɪziv herɪĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxɪxy{hs i|gɪywɪzeqirxi tiɪs jefvɪgerxi0 tiɪs vizirhihsv sy tsv yq iɪixvɪgɪwxe uyeɪɪĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï½de rede antes de iniciar a instalaï½ou qualquer tipo de manu - tenï½
6. O aparelho contï½ peï½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivɪeɪ i|ɪki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew2 Yxɪɪ~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivɪeɪ esw uyeɪw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigɪhew tshiq r¯s wiv ɪh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izɪxev tvsfɪiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi eteviɪls w» tshi wiv ɪrwxeɪehs iq eq fɪirxi jiglehs2
10. Eteviɪls r¯s etvstvɪehs teve s irgewxvi iq wytivj{gɪiw rsvqeɪqirxi ɪrăeq«zirɪ2
11. Iwxi eteviɪls r¯s ² ɪh½ris teve e ɪrwxeɪe±¯s hɪvixe wsfvi wytivj{gɪiw rsvqeɪqirxi ɪrăeq«zirɪ2
12. Iwxi eteviɪls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi eteviɪls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ɪ-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiɪe gswirxi2 Vikyɪev s gefs iɪ²xvɪgs hi jsvqe uyi wiɪe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ɪ-qtehew gsq yqe tsx´rgɪe uyi r¯s wytivi e tsx´rgɪe ɪrhɪgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ɪ-qtehe i s sfɪixs ɪyqɪrehs0 e hɪwx-rgɪe q{rɪqe hi wikyver±e ɪrhɪgehe rs {gsri2 E ɪ-qtehe tshi tvszsgev yq ɪrg´rhɪs wi e hɪwx-rgɪe q{rɪqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxɪɪ~ev etirew ɪ-qtehew ɪrhɪgehew gsq iwxi w{qfsɪs2 Ew ɪ-qtehew hi leɪsk´ris wi xsvreq qyɪxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxɪxy{1ɪew0 iwtivev uyi iwjvɪiq2
18. Wi yq zɪhvs hi wikyver±e iwxɪziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxɪxy{hs ɪqihɪexeqirxi utilizando exclusivamente peï½s de reposiï½de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ɪyqɪrswe gsq h{shsw iqɪwwsviw hi ɪy~ ,PIH- r¯s wyfwxɪxy{ziɪw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herɪĂgev sw sɪlsw2 R¯s qivkyɪlev iq «kye2 Pɪq tev gsq yq ters Àqɪhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Eteviɪls iuyɪtehs gsq jywɪziɪ2 Wi e ɪ-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxɪxyɪv s jywɪziɪ2
21. Classe I de Seguranï½eliï½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,ɪke±¯s ¬ xiwe- ɪkehs ¬ iwxvyxyve qix«ɪɪge he ɪ-qtehe2 Pɪke±¯s ¬ xiwe sfvɪkex»vɪe2
22. Classe II de Seguranï½eliï½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï½do. Nï½deve possuir ligaï½ï½erra.
23. Gɪewwi ɪɪɪ hi Wikyver±e iɪ²xvɪge keverxɪhe tiɪe eɪqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwɪqe ,ɪrjivɪsv e 94 Volts). Nï½deve possuir ligaï½ï½erra.
24. Nï½protegido.
25. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ɪhsw hi hɪ-qixvs wytivɪsv e 94 q q2
26. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ɪhsw hi hɪ-qixvs wytivɪsv e 56 q q2
27. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ɪhsw hi hɪ-qixvs wytivɪsv e 609 q q2
28. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ɪhsw hi hɪ-qixvs wytivɪsv e 5 q q2
29. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi tsiɪve2
30. Tvsxikɪhs xsxeɪqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiɪve2
31. Nï½protegido.
32. Tvsxikɪhs gsrxve e uyihe zivxɪgeɪ hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikɪhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ɪrgɪɪre±¯s q«|ɪqe hi 59à2
34. Tvsxikɪhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikɪhs gsrxve tyɪziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikɪhs gsrxve ɪexsw hi «kye2
37. Tvsxikɪhs gsrxve ɪexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikɪhs gsrxve e ɪqiw¯s xiq tsv«vɪe2
39. Tvsxikɪhs gsrxve e ɪqiw¯s tvsɪsrkehe2
40. Eteviɪls r¯s ɪh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivɪeɪ xivqɪgeqirxi ɪwsɪerxi2
41. Ateniï½ risco de choque eliï½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ɪyqɪrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2